

## Schaumweine Vini Spumanti

**Prosecco di Valdobbiadine, extra dry Villa Sandi, Veneto** € 20,00

In der Region Veneto in Nordostitalien heimische spät reifende Weißweinrebsorte; sie liefert den populären gleichnamigen, manchmal als Prosecco di Conegliano e Valdobbiadine bezeichneten Wein, der westlich von Conegliano am Piave produziert wird.

Ottimo aperitivo; accompagna pesci marinati con delicate erbe aromatiche e primi piatti a base di erbe spontanee, comunque ottimo a tutto pasto.

**Sekt/spumante Brut Cuvée „Z“ Peter Zemmer, Kurtinig** € 21,00

Ein vollendeter Sekt. Frisch, fruchtig, elegant mit einer feinkörnigen, einheitlichen und anhaltenden Perlage

Uno spumante perfetto. Fresco, fruttato, nobile, dal perlage fine e persistente.

**Sekt/spumante Brut Riserva L. Martini, Gírlan** € 25,00

Mit seiner feinen und anhaltenden Perlage, seiner feinen Schaumkrone sowie mit der leuchtend strohgelben Farbe zeugt der dezent fruchtige Schaumwein von Rasse, Haltbarkeit und Fülle. Passend zu Vorspeisen, Risotti, leichten Nudelgerichten und zu Fisch oder einfach als Aperitiv.

Lo spumante è caratterizzato da un inconfondibile colore giallo paglierino e luminoso, e da una perlage fine e persistente.

Versato nel bicchiere forma una corona sottile.

Va servito come aperitivo ed è ideale per accompagnare antipasti, risotti, primi piatti e menù di pesce.

**Champagnes 1er Cru Gaston Chiquet, Frankreich** € 43,00

Das Weingut ist dafür berühmt an den traditionellen Verarbeitungsmethoden festzuhalten und eine besonders sorgfältige und kostspielige Verarbeitung seiner Cuvées zu verfolgen. Die Reifung in der Flasche erfolgt in Kontakt mit den Hefen. Die Dosage zielt darauf ab den Charakter des Traubengutes nicht zu verändern und das große aromatische Potential der Weinlagen von Gaston Chiquet in den Vordergrund zu stellen.

Con la proprietà di 22 ettari di vigneto, la famiglia Chiquet assicura la continuità nel rispetto delle regole ancestrali. Le uve utilizzate nei nostri assemblaggi provengono dai tre vitigni classici della Champagne. I nostri torchi champenois permettono una lenta estrazione del succo: precauzione fondamentale per ottenere un vino bianco da uve nere.

# Weissweine Südtirol

## Vini Bianchi dell'Alto Adige

- Weissburgunder, Finado Hauswein** *Kellerei Andrian* €18,00  
hellgelb mit grünlichen Reflexen; im Bukett nach reifen Äpfeln und Birnen duftend; Geschmack weich und harmonisch, ausgewogene Säure mit elegantem Körper.  
giallo verdolino; bouquet fruttato con sentori di mela e di pera; Sapore morbido ed elegante con lunga persistenza.
- Weissburgunder, Sirmian** *Kellerei Nals* €26,00  
Mit seinem ausgewogenen Säurespiegel im Geschmack und der anhaltenden Fülle ist er ein gefälliger Begleiter zu leichten Vorspeisen und Gerichten mit Fisch und weißem Fleisch.  
Il sapore di questo Pinot Bianco è caratterizzato da un piacevole livello di acidità e una persistenza gustativa che è particolarmente adatta per l'abbinamento ad antipasti leggeri e piatti a base di pesce e di carne bianca.
- Chardonnay** *Peter Zemmer, Kurtinig* € 19,00  
Ein Wein mit einer breiten und bunten Palette an Fruchtaromen. Saftig, schmackhaft und von einer einladenden und anhaltenden Beständigkeit.  
Vino che offre un ampio carosello di profumi fruttati, intenso, gradevole e di piacevole persistenza.
- Grüner Veltliner** *Kuenhof, Brixen* € 27,00  
Fruchtiger, angenehm würziger, harmonischer Weißwein.  
Vino bianco fruttato, piacevolmente speziato e armonico.
- Sauvignon, biodinamisch** *Stachlburg, Partschings* € 20,00  
Intensives Goldgelb, in der Nase würzige Aromen nach Passionsfrucht, Kiwi und Stachelbeere.  
Giallo dorato intenso, al naso aromi speziati di frutto della passione, kiwi e uva spina.
- Riesling, Graf von Meran** *Kellerei Meran* € 26,00  
Grünlich bis hellgelb. Zart nach Pfirsich, Marille und Quitte duftend. Frisch, fein, würzig und lebedig im Geschmack. Ideal zu leichten Vorspeisen, Fisch und als Aperitif.  
Colore da verdognolo a giallo chiaro. Profumo delicato con sentori di pesca, albicocca e mela cotogna. Sapore fresco, fine, speziato, vivace. Abbinamento ideale con antipasti leggeri, pesce; ideale come aperitivo.

<b><i>Kerner, Aristos</i></b>	<b><i>Eisacktaler Kellerei</i></b>	<b>€ 24,00</b>
<i>Aromatischer, würziger und kräftiger Weißwein.</i>		
<i>Vino bianco aromatico, piacevolmente speziato, di importante struttura.</i>		
<b><i>Gewürztraminer</i></b>	<b><i>Kellerei Tramin</i></b>	<b>€ 23,00</b>
<i>Stroh- bis goldgelber, aromatischer und körperreicher Weißwein. Er hat ein ausgeprägtes Aroma nach Rosenblättern, Zimt und Nelken.</i>		
<i>colore caratteristico giallo rossastro con sfumature verdi, quando raggiungono la piena maturazione. intenso aroma di Moscato, di petali di rose, spezie e frutti orientali come il litchi.</i>		
<b><i>Gewürztraminer, Nussbaumer</i></b>	<b><i>Kellerei Tramin</i></b>	<b>€ 33,00</b>
<i>Aromatische Fülle und geprägt von feinen Düften nach Gewürzen, Nelken und Rosen.</i>		
<i>Vino con un profumo pieno e aromatico con note dominanti di spezie e note floreali.</i>		
<b><i>Cuveé Manna</i></b>	<b><i>Franz Haas, Montan</i></b>	<b>€ 32,00</b>
<i>komplexes, vielschichtiges Bukett mit Holundernoten, Pistazien und zarten Rosenblättern sowie seinem konzentrierten, voluminösen und gleichzeitig elegantgeschmeidigen, mineralischen Körper besticht.</i>		
<i>Bouquet complesso e strtificato che riporta a note di sambuco, pistacchi e petali di rose. Colpisce per la sua complessità e concentrazione combinate ad una eleganza morbida e struttura minerale.</i>		

## Weissweine Italien Vini bianchi nazionali

### Lombardia

#### *Lugana*

*Az. Agr. Bulgarini*

€ 19,00

*Dieser Wein eignet sich ausgezeichnet zu ersten und zweiten Gängen auf Fischgrundlage, sowie zu jeder beliebigen Vorspeise.*

*Questo vino si accompagna felicemente con primi e secondi a base di pesce, sia di acqua dolce e salata, ma anche con qualsiasi tipo di antipasto.*

### Friaul

#### *Pinot Grigio*

*Az. Agr. Luisa*

€ 23,00

*Strohgelb in der Farbe. Trockener, warmer und voller Geschmack. Enthält Spuren von Mandeln.*

*Colore giallo con riflessi rosei. Il profumo richiama il fior d'acacia. Ha gusto secco e gentile.*

## Rosèweine Südtirol Vini rosè dell' Alto Adige

#### *Lagrein Rosè, Pischl*

*Kellerei Gries, Bozen*

€ 19,00

*Hellrubinrot, zarter, angenehmer Geschmack nach frischen Kirschen. Frischer, lebhafter Geschmack.*

*Vinificazione in bianco. Colore rubino chiaro, fruttato e con un profumo che ricorda le ciliegie.*

#### *La Rose de Manincor*

*Weingut Manincor, Kaltern* € 27,00

*Ein brillantes und kräftiges Lachrosa mit zartem Duft nach Erd- und Himbeeren. Dicht und fruchtig am Gaumen, saftig, mit einer feinen, mineralischen Säure und einem langen Abgang. Zu gewürzten Vorspeisen, zu gebratenem bzw. geräuchertem Fisch und zu weißem bzw. gegrilltem Fleisch.*

*Rosso brillante e intenso, con delicate note di fragole e lamponi. In bocca strutturato e fruttato, succoso, con acidità elegante e minerale. Persistente. Con antipasti speziati, pesce al forno o affumicato e con carni bianche o grigliate.*

# Rotweine Südtirol

## Vini rossi dell' Alto Adige

- Vernatsch, Fass Nr. 9 Hauswein** *Kellerei Gírlan* €18,00  
*Edler Wein zu leichten und mittelschweren Gerichten oder zum trinken in gemütlicher Runde.*  
*Vino nobile adatto per piatti non troppo pesanti o da bere in compagnia.*
- St. Magdalener** *Unterganzner, Bozen* € 20,00  
*Rubinrot, blumiger Geruch, samtiger vollmundiger Geschmack. Zu Fleischgerichten, Nudelgerichten und Käse.*  
*Vino rosso rubino, fruttato, leggermente floreale. Pieno e armonioso. Con piatti a base di carne, pasta e formaggi stagionati.*
- Blauburgunder, Sonnenberg** *Kellerei Meran* €23,00  
*Als anspruchsvoller Wein wird der Blauburgunder geschätzt. Er lässt sich zu allen Fleisch- Wild- und vor allem Lammgerichten gut kombinieren.*  
*Il Pinot Nero è ottimo se abbinato a carne, selvaggina e soprattutto a piatti a base di agnello.*
- Blauburgunder riserva** *Weingut Haderburg, Salurn* € 42,00  
*Waldbeeraromen verbinden sich mit würzigen Noten, Lakritz und Röstaromen. Im Mund spürt man die klare, fast ausgereifte Struktur mit feinen Gerbstoffen. Langer Abgang.*  
*Aromi complessi e fruttati con note speziate di liquiizia. Sapore fresco e chiaro con struttura ben maturata. Tannini fini. Elegante e persistente con un grande potenziale per tanti anni.*
- Lagrein „Rubeno“** *Kellerei Andrian* € 20,00  
*Granatrot mit violetten Reflexen. Beerig, an Veilchen und Bitterschokolade erinnernd. Samtig mit weichen Tanninen, mittlerer Struktur und nachhaltig im Geschmack.*  
*Rosso granato. Profumo di frutti di bosco (moro, ribes nero), viole e prunelle alpine; strutturato, con tannini morbidi; persistente.*
- Lagrein „Baron Eyrl“** *Kellerei Gries, Bozen* € 23,00  
*Auf den lehmig- sandigen und schotterhaltigen Ablagerungen im Unterland gedeiht der Lagrein besonders gut. Durch sorgfältige Pflege entsteht ein mächtiger, tiefdunkler Rotwein, dem satte saftige Gerbstoffe eine feste Kontur geben.*  
*Il frutto carnoso del Lagrein viene accompagnato da toni aromatici vigorosi che danno vita a una finale generosa.*

**Lagrein** *Ansitz Waldgrís, Bozen* € 26,00

kräftiges Granatrot mit leicht violetter Schimmer. Duftet nach Schokolade, Veilchen und Beeren. Trocken, kraftvoll, samtig, harmonisch.

Rosso granato intenso, tendente al violaceo intenso. Ricorda la viola, il cioccolato e frutti di bosco pieno, corposo, morbido, vellutato

**Lagrein Riserva Taber** *Kellerei Bozen* € 41,00

Undurchdringliches granatrot. Leicht an Vanille, Kakao, tiefrote Kirsche, Humus erinnernd. Charakteristisch, kräftig, im Körper harmonisch, samtige Fülle, lang mit angenehmen Tanninen

Rosso granato scuro, impenetrabile. Caratteristico; sentori di vaniglia, cacao, ciliegia matura, humus, eucalipto. Pieno, armonico, tannini nobili, lungo.

**Merlot Riserva Siebeneich** *Schreckbichl, Gírlan* € 25,00

Duft nach vollreifen Waldbeeren und Zartbitterschokolade. Sehr dicht und komplex mit feinen Gerbstoffen. Eleganter Merlot mit sehr gutem Reifepotential.

Al naso si presentano splendidi profumi di frutti di bosco maturi e cioccolato amaro. Denso e complesso in bocca con tannini sottili. Un Merlot elegante con ottimo potenziale di invecchiamento.

**Cabernet Sauvignon, Turmhof** *Tiefenbrunner, Kurtatsch* € 26,00

Granatrot in der Farbe und mit einem feinen Bukett nach schwarzen Johannisbeeren, Brombeeren und schwarzem Pfeffer. Im Gaumen voll und breit mit gut eingebauten Tanninen, die dem Wein Kraft und Struktur verleihen. Ein ausgezeichnete Begleiter für Schweine-, Kalb- und Rindfleisch, für Lamm, Geflügel, Ente und Wild.

Tra le sfumature aromatiche spicca il rosso granato, nel naso dominano le ribes e il pepe nero, ma soprattutto al palato che questo cabernet si esprime in tutta la sua pienezza. Si accompagna in modo eccellente a carni suine e bovine, agnello, pollame, anatra, selvaggina e formaggi.

**Cabernet Sauv. Riserva, Pfarrhof** *Kellerei Kaltern* € 39,00

Intensives Rubinrot; betont würzige Nase mit Zimt und Unterholz, etwas Schokolade und Brombeere; mächtiges, jedoch feinkörniges Tannin am Gaumen, das dem Wein Länge gibt; kraftvoll entfaltet er im Abgang feine Tabak- und Lakritzennoten

Rosso carminio intenso; speziato con profumi di cannella e legno esotico, piccola frutta di bosco associato a cioccolato e liquirizia; tannino possente e dolce, rotondo e lungo sprigiona note di tabacco e liquirizia nel finale

### ***Cuvèe Il Secondo***

***Peter Sölva, Kaltern***

**€ 22,00**

*Lagrein, Merlot, Cabernet*

*Der Duft erinnert an Waldfrüchten, und getrockneten Pflaumen und wird leicht vom Holz unterstützt. Im Geschmack zeichnet ihn seine Fülle und Eleganz und seine Ausgewogenheit aus. Es ist ein komplexer Rotwein für anspruchsvolle Genießer.*

*Il profumo ricorda di frutti di bosco e prugne secche ed è leggermente sostenuta dal legno. Al palato si distingue dalla sua ricchezza e eleganza ed equilibrio. Si tratta di un vino rosso complesso per gli ospiti più esigenti.*

### ***Cuveé Reserve del Conte***

***Manincor, Kaltern***

**€ 26,00**

*Ein kräftiges Dunkelrot mit einem angenehm fruchtigen Bukett Nach roten Beeren und einem Hauch von Gewürzen. Saftig. Mit eleganter Struktur und reifen, seidigen Tanninen. Angenehmer, harmonischer Abgang.*

*Di colore rosso intenso con piacevole bouquet di frutti di bosco e sentori speziati. Intenso, dalla struttura elegante. Tannini maturi e vellutati, dalla gradevole persistenza.*

# Rotweine Italien

## Vini Rossi Nazionali

### Trentino

#### **Teroldego Rotaliano**

*Az. Agr. Endrizzi*

€ 19,00

Der Teroldego ist ein anspruchsvoller Wein, der sich sehr gut zu anspruchsvollen und geschmacksintensiven Fleischgerichten eignet.

Il Teroldego è un vino impegnativo, sposa bene le carni risse, la lingua, le lumache in umidi; con qualche anno di invecchiamento la selvaggina, capretto e funghi, carni bianche e rosse e capriolo in salmi.

### Abbruzzo

#### **Montepulciano d'Abbruzzo**

*Az. Agr. Nicodemi*

€ 19,00

Rubinrot mit violetten Reflexen. Trocken, samtig und leicht tanninhaltig.

Colore rosa rubino con riflessi violacei. Sapore asciutto, morbido e leggermente tannico.

### Sicilia

#### **Syrah**

*Cusumano*

€ 19,00

Duftet nach kleinen, roten Waldfrüchten und Gewürzen. Im Mund ist er voll und abgerundet. Der Wein befindet sich in einem sehr schönen Gleichgewicht.

Nitidi note di piccoli frutti rossi e di spezie. In bocca risulta pieno, rotondo dotato di tannini gentili ed eleganti di un ottimo equilibrio gustativo.

### Toscana

#### **Chianti Classico**

*Az. Agr. Massanera*

€ 22,00

Dieser Wein passt zu herzhaften Nudelgerichten, wie der klassischen Lasagne, zu rotem Fleisch, vor allem aber zu Braten und zu Wild.

Un vino che si adatta molto bene ai primi piatti e in particolare ai piatti di pasta. Si abbina anche bene con carne rossa e selvaggina.

#### **Rosso di Montalcino**

*Az. Agr. Poggio Salvi*

€ 27,00

Dieser Rosso stammt überwiegend von jungen Rebflächen im Westen Montalcinos. Der mit der gleichen Sorgfalt und Aufmerksamkeit wie der Brunello gelesene und vinifizierte Rosso ist ein junger und voller Wein.

Il Rosso proviene principalmente dai giovani vigneti del versante ovest di Montalcino. Vendemmiato e vinificato con la stessa cura e attenzione del Brunello, questo rosso è un vino giovane e vibrante.



***Nobile di Montepulciano*** ***Avignonesi*** € 38,00

*Trockener, leicht tanninhaltiger Rotwein; harmonisch im Geschmack mit leichtem Bitterton; intensive granatrote Farbe.*

*Strutturato, longevo e dai profumi intensi ma non inutilmente caricaturali, che esprimono fedelmente le sue origini profondamente toscane e il legame antico fra terra, uomo e cultura.*

***Brunello di Montalcino*** ***Az. Agr. Poggio Salvi*** € 40,00

*Kraftvolles, intensives Bouquet. Geruch: Waldfrüchte, Gewürze und Vanille.*

*Bouquet penetrante, molto ampio e vario; memorie di frutto di bosco, spezie e vaniglia, ben equilibrato nella sua austerità, intenso e brillante.*

### **Emilia Romagna**

***Sangiovese Riserva "Petrignone"*** ***Az. Agr. Tre Monti*** €26,00

*Helles Rubinrot. Intensives Aroma von saftigen Früchten, schwarzen Kirschen und würzigen Noten von schwarzem Pfeffer. Ideal für Gerichte mit Eiern mit Schinken und Speck, Romagnola gegrillte Steaks züchten*

*Rosso rubino luminoso. Di Profumo intenso di frutta polposa, ciliege nere, e note speziate di pepe nero. Ideale per Piatti a base di uova con prosciutto e pancetta, bistecche di razza Romagnola alla griglia*

### **Piemonte**

***Barolo, Serralunga d'Alba*** ***Fontanafredda*** € 41,00

*Stammt aus den Weingärten Serralunga. Ein modern ausgebauter Barolo bei dem auch noch nach Jahren die Frucht der Traube im Vordergrund steht. Einer der schönsten Schöpfungen dieses begnadeten Anbaugebietes.*

*Vitigno Nebbiolo, varietà Michet coltivato a guyot basso con sesto di impianto di 5.000 ceppi per ettaro. Rosso granato con riflessi aranciati.*

## **Süßweine Südtirol** **vini passiti Alto Adige**

***Roan Cuvée Passito 0.375 Lt.*** ***Kellerei Tramin*** € 31,00  
***1 Glas/bicchiere*** € 6,00

*Dieser Cuvèewein besteht aus Riesling und Gewürztraminer. Er ist sehr trocken, lebhaft und hat einen leichten Zitronenduft; frisch und fruchtig; erinnert an Birne und Aprikose;*

*Sapore decisamente asciutto, secco, vivace con tono citrico, fresco con un frutto che ricorda la pera e l'albicca.*

## Destillate aus Südtirol Distillati dell' Alto Adige

### Liköre - Amari - Spirituosen

<i>Amaro Waldkräuter</i>	<i>Unterturner, Meran</i>	€ 5,00
<i>Kräuterlikör „Bergnäga“</i>	<i>Lerchnhof, Olang</i>	€ 5,00
<i>Nusslikör</i>	<i>Regiohof, Gsies</i>	€ 5,00
<i>Heumäher</i>	<i>Lerchnhof, Olang</i>	€ 5,00
<i>Zirnschnaps</i>	<i>Bergila, Pfalzen</i>	€ 5,00

### Obstdestillate - distillati di frutta

<i>Waldler Nobless</i>	<i>Unterturner, Meran</i>	€ 5,00
<i>Heidelbeere / Mirtillo</i>	<i>Unterturner, Meran</i>	€ 5,00
<i>Marillenbrand</i>	<i>Pircher, Lana</i>	€ 5,00

### Tresterbrände - Grappe

<i>Kerner</i>	<i>Stiftskellerei Neustift</i>	€ 4,00
<i>Chardonnay</i>	<i>A. Walcher, Eppan</i>	€ 4,00
<i>St. Magdalena Barrique</i>	<i>A. Walcher, Eppan</i>	€ 5,00
<i>Lagrein, De Silva</i>	<i>Peter Sölva, Kaltern</i>	€ 6,00

### Whisky

<i>Whisky Nova</i>	<i>Puni, Glurns</i>	€ 8,00
<i>Whisky Alba</i>	<i>Puni, Glurns</i>	€10,00

### Rum

<i>Rum</i>	<i>Zu Plun, Seis</i>	€ 8,00
------------	----------------------	--------

### Gin

<i>Gin Dolomites</i>	<i>Zu Plun, Seis</i>	€ 8,00
----------------------	----------------------	--------